

Genre du véhicule : Autocar	Marque de fabrication : NEOPLAN	Type : N 216 (moteur OM 422)	Fiche d'homologation N° : CH 2580 10
---------------------------------------	---	--	--

Constructeur : **NEOPLAN, Gottlob Auwärter KG, Karosserie- und Fahrzeugbau, D-7000 Stuttgart 81 / BRD**

Identification : **"N 216"**
= sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur : **"N 216 R" (avec toit surélevé)**
à droite, dans l'entrée avant

N° du châssis : **dans le compartiment du moteur, à droite, à l'arrière, en haut sur le longeron**

Identification du moteur : **"OM 422.1/2" plaquette, à gauche, latéralement à l'arrière sur le bloc, près la pompe à eau**

Importateur principal : **BRUNAU GARAGE AG, 8002 Zürich**

Véhicule homologué : **-**

Châssis :

Nombre d'essieux : **2** Nombre de roues : **6**

Direction : **mécanique, avec assistance hydraulique**

Transmission : **mécanique synchronisée, s.d. boîte primaire**

Nombre de vitesses : **6 ou 12** Entraînement : **sur roues arrière**

Frein de service : **air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues**

Frein auxiliaire : **(à ressorts, progressif, sur roues arrière; pression de service + libération de secours par réservoir séparé; pousoir dans cabine; desserrage mécanique par vis)**

Frein d'arrêt : **sur échappement, non progressif**

Ralentisseur : **manomètre double + lampe-témoin + vibreur**

Contrôle 2 circuits : **-**

Carrosserie : **car**

Nombre de portes : **2/ à droite** Indic. vitesse : **tachygraphe**

Ceintures sécurité : **-** Rétroviseurs : **gauche / droite**

Cale : **1/ 440x200x190** Attelage : **sur demande**

Antivol : **-**

Nombre de places : **1 56+) av 3 centre 4 x 12 ar 5**

Dimensions : **x)**

Longueur : intérieur **11900** Empattements : **6100**

Largeur : **2110/2310** Essieu double : av **2300/2500** ar **2300/2500**

Hauteur : **1920/1920** voie : av **3200/3300** ar **3200/3300**

Porte à faux : lat. : **-** Largeur 2300 av **1880** ar **1770**

av **-** Largeur 2500 av **2065** ar **1835**

ar **2700** Largeur 3300 av **19800** ar **19800**

Distance volant - vers l'avant du véhicule - **-**

Moteur :

Marque : **MERCEDES** Type : **OM 422**

Construction : **V** Temps : **4**

Carburant : **D** Position : **arrière**

Refroidissement : **eau** Nombre cylindres : **8**

Alésage : **128** Course : **142**

Cylindres : **14611** CV-impôt : **74,41**

Puissance en kW : **206 DIN** à t/min : **2300**

Bruit à l'arrêt : **75** dB(A) à t/min : **1725 ***

Silencieux : **1- 740 x 500 x 300** ******

Mesure des gaz : **Pacharach 2,5**

BOSCH noircissement 3,3 (45 %)

Poids :

avant : **3700** arrière : **7600** total : **11300**

Poids à vide : **1590**

Charge utile : **2330**

Poids total : **5290**

Garantie fabr. : **6000** **11000** **16000**

Dimens. pneus : **12/80 R 22,5 XGV** (Variantes voir remarques)

Ply/bars : **16 / 7,75** **16 / 7,75**

Charge : **6000** **10900**

pour V max : **130** **130**

Garantie poids remorquable avec frein : **-**

Garantie poids remorquable sans frein : **-**

Garantie poids de l'ensemble : **-**

Poids remorquable testé : **-**

Vitesse maximale selon le constructeur : **108-128** km/h

Vitesse maximale testée : **-** km/h

Equipement : §)	HCR	(E)	
Feux de route	HCR	(E)	
Feux de croisement	A	(E)	
Feux de position	R	(E)	
Feux rouges	S1	(E)	
Feux stop			
Clignoteurs :	av 1	(E)	5 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés :	av -	(E)	I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A	(E)	-
Feux complémentaires	B	(E)	
Eclairage plaque	3/ séparé au centre		
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace		
Avertisseurs	1/ BOSCH 0 320 126 005 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Autocar		
Marque et type	NEOPLAN	N 216	
Homologation			
N°	CH	2580 10	
Carrosserie	car		
Places	total	avant	+
Poids à vide	sel. bulletin passage		Carburant D
Charge utile		CV-impôt	74,41
Poids total	16000	Cylindrée	14611

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesures du bruit selon l'OCE: 31,3 km/h, M3 OD, IA 4,11 / 3,75 / 4,87 = 86,5 dB/A
avec transmission : ZF S6 - 80 + GV 80 ainsi que ZF S6 - 80.
- **) Insonorisation : tête d'absorption sous le pot d'échappement env. 1180x650 mm; ventilateur Visco ø 650 mm (6 pales).
- +) Nombre de places : des variantes sont possibles; les dimensions et les poids, les sorties de secours, leur signalisation, les outils, l'écriteau indiquant le nombre de places doivent être contrôlés à l'immatriculation.
- x) Dimensions : contrôler la largeur à l'immatriculation (2300 ou 2500); variante du modèle N 216 H = hauteur 3300 mm.
- §) Equipement : les feux de gabarit à l'avant et à l'arrière sur le toit doivent être débranchés; les angles de visibilité des clignoteurs originaux avant ne sont pas respectés; il y a lieu de monter des HELLA 1 (E) 43 289 R6 combinés avec les feux de position A (E); lorsque le porte-skis arrière est monté, les angles de visibilité des feux doivent être contrôlés; les feux de brouillard arrière doivent être débranchés.

A noter dans le permis de circulation: (pour largeur dépassant 2300 mm)
122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Horgen, 18.03.80

Service fédéral d'homologation

Autocar

NEOPLAN

N 216

CH 2580 10

Fiche complémentaire

I

Complément du 05.04.83 à Berne - jak/Ad

Bruit conforme selon les prescriptions au 01.10.82 avec les conditions suivantes:

Silencieux : 1 pot. = 740x455x270 mm

Insonorisation : - manteau à l'intérieur de l'entrée du pot d'échappement;
- l'orifice latéral du compartiment du silencieux d'échappement est masqué par un écran d'absorption;
- tôles d'absorption sous le moteur (env. 970x900 mm)
sous la boîte à vitesses (env. 950x600 mm)
sous le silencieux (env. 1360x670 mm);
- ventilateur Visco à 6 pales, ϕ 650 mm; (corr. 01.05.84)

Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 1725 t/min.
avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions.

Complément du 01.05.84 à Berne - Ad

à partir de la production du 01.01.84 :

Silencieux : 1 pot = 740x500x300 mm (pot spécial avec double manteau)
marqué = Eberspächer, type 16.19.282.01.0.00.

Insonorisation : manteau à l'intérieur de l'entrée du pot d'échappement
(selon complément du 05.04.83) est supprimé.

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions ad1).

./.

Variante du moteur : (avec suralimentation par 2 turbocompresseurs)

Ident. du moteur : "OM 422 A.II/."

Type du moteur : "OM 422 A"

Puissance : 243 kW (DIN) à 2300 t/min.

Silencieux : 1 pot = 740x500x300 mm (pot spécial avec double manteau)
marqué = Eberspächer, type 16.19.282.01.0.00.

Insonorisation : - tôles d'absorption sous le moteur, la boîte à vitesses et
sous le silencieux;
- ventilateur Visco à 8 pales, ϕ 650 mm.

Mesure du bruit : à l'arrêt = 71,0 dB/A à 1725 t/min.
avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions.

Mesure de la fumée : ECE-24; / Bacharach = 6,0. (voir la fiche des émissions).

Remplace le complément du 21.03.84

Variante du moteur etc.

22) Autocar

NEOPLAN

N 216
(moteur: OM 422)

CH 2580 10

Fiche complémentaire concernant les émissions : I

Complément du 31.07.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

- Type du moteur : "OM 422" (selon FH)
- Silencieux : 1 pot, horizont., 740x500x300 "T16.19.282.01.0.00"
- Insonorisation (boîte méc.) : - parties supérieures du comp.-mot., parois latérales ainsi que volet AR pourvus de mat. insonore
- chambre d'aspiration en haut et à l'AR pourvue de matériel insonore
- cuve de réflexion sous la boîte de vitesses (1180x920)
- cuve d'absorption sous le moteur (1080x920)
- recouvrement sous le pot d'échappement (990x580)
- Insonorisation (boîte autom.) : - parties supérieures du comp.-mot., parois lat. ainsi que volet AR pourvus de mat. insonore
- cuve de réflexion sous la boîte de vitesses (1180x920)
- cuve d'absorption sous le moteur (1080x920)

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boite de vitesse

(G) i-A

(H) au passage
dB/A(J) à l'arrêt
dB/A min-1

(R) Remarques

OM 422

m12, ZF S6-80+GV

4,30

82,0

75,0 2370

aa)

m12, ZF S6-90+GV

4,30

x)

75,0 2370

aa)

m 6, ZF S6-80

3,23-3,54

82,0

75,0 2370

aa)

m 6, ZF S6-90

3,23-3,54

x)

75,0 2370

aa)

a 5, ZF HP 500

5,25

79,5

74,0 2000

aa)

*)

*) régime de la mesure à l'arrêt admis pour
raisons techniques

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boite de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O + P) selon ECE-24

OM 422

b = 1,40 à 2185 min-1

k = à

min-1

k = à

min-1

b = 2,20 à 1610 min-1

k = à

min-1

k = à

min-1

b = 3,40 à 1035 min-1

k = à

min-1

k = à

min-1

(S) Bacharach 2,5

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Autocar

N E O P L A N

divers

CH 2580 ¹⁰

FICHE SYNOPTIQUE I. joindre à chacune des fiches d'homologation CH 2580 03 - 10.

Complément du 03.04.81 à Berne - Ad

Valable à partir du 23 février 1981

Nouvel importateur principal : NEOPLAN AUTOCARS (SUISSE) S.A., Autobahnausfahrt N3,
Ausfahrt Horgen, 8810 H o r g e n.